

### CD 3 - 5. A MOTHER'S SORROW/ MATERYN ZHAL'/ МАТЕРИН ЖАЛЬ

Тарас Шевченко / Taras Shevchenko

Ой, сяду я під хатою,  
Oj, sjadu ja pid khatoju,  
Oh, will sit I by the house,

На улицю гляну,  
Na ulytsju hljanu,  
Onto the street I will look,

Як то тії дівчаточка  
Jak to t'iji d'ivchatochka  
How those girls

Без своєї Ганни,  
Bez svojeji Hannu,  
Without their Hanna,

Без моєї Ганнусеньки,  
Bez mojeji Hannusen'ky,  
Without my fair Anna,

У хрещика грають.  
U khreshchuka hrajut'.  
At criss-cross play.

І граються невесело,  
I hrajut'sja neveselo,  
And they play unhappily

І не так співають  
I ne tak spivajut'  
And do not so sing

Дівчаточка. А моєї  
D'ivchatochka. A mojeji  
The girls. And my

Голубки немає:  
Holubky nemaje:  
Turtledove is not there:

У	свекрухи	десь	воркує,
U	svekrukhy	des'	vorkuje,
At	her mother-in-law's	somewhere	she coos,

Мене	виглядає.
Mene	vyhljadaje.
For me	she looks out.